PL

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

OBUWIA BEZPIECZNEGO

MODEL: 82-161 (xxxx)

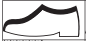
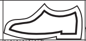
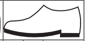
1. Zastosowanie:

Obuwie bezpieczne posiadające cechy ochronne przeznaczone są do ochrony stóp użytkownika przed urazami mogącymi powstać podczas wypadków. Obuwie wyposażone jest w podnosek zapewniający ochronę przed uderzeniami z energią równą 200J oraz przed ściskaniem równym co najmniej 15kN.

2. Sposób użytkowania:

Obuwie należy dopasować w dniu zakupu, nieprawidłowo dopasowane ulega deformacji. Nie stosować środków przyspieszających dopasowanie kształtu obuwia do stopy gdyż środki te mogą zmienić właściwości obuwia oraz zmniejszyć stopień ochrony. Obuwie sznurowane należy wsuwać i zsuwać w stanie rozsznurowanym. Podczas użytkowania obuwia bezpiecznego należy unikać jego przemoczenia. W przypadku przemoczenia obuwie należy wysuszyć w temperaturze pokojowej, a następnie poddać konserwacji. Obuwie należy regularnie poddawać czyszczeniu i konserwacji za pomocą środków przeznaczonych do tego celu.

3. Skład materiałowy:

Cholewka	Wyściółka i wkładka	Podeszwa
		
▨ materiał tekstylny	▨ materiał tekstylny	◇ guma

4. Czyszczenie i Konserwacja:

Obuwie należy regularnie konserwować w środkach przeznaczonych do konserwacji obuwia z uwzględnieniem zaleceń producenta dotyczących rodzaju materiału, z którego wykonany jest but. Wilgotne obuwie należy suszyć w temperaturze pokojowej, z dala od źródeł ciepła.

•Materiał tekstylny: Po zakończonej pracy, wierzchnią warstwę zabrudzonego obuwia oczyścić przy użyciu wilgotnej szmatki namoczonej w wodzie z mydlinami, nie stosować rozpuszczalników naturalnych.

5. Warunki transportowania, przechowywania i utylizacji:

Produktu podczas transportu i składowania nie wolno przygniatać innymi cięższymi produktami czy materiałami, gdyż grozi to uszkodzeniem produktu.

Obuwie należy przechowywać w opakowaniach kartonowych, w pomieszczeniach zamkniętych, zabezpieczonych przed zamoczeniem, przewiewnych, suchych, z dala od środków chemicznych i źródeł ciepła. Temperatura pomieszczeń magazynowych powinna wynosić od 5°C do 24°C.

Produkt nie wymaga utylizacji.

Okres trwałości:

Okres trwałości wynosi 5 lat od daty produkcji. Data produkcji tłoczona na podeszwie.

6. Opakowanie

Opakowanie kartonowe. Opakowanie zawiera jedną parę obuwia w określonym rozmiarze, owijka/ fizelina zabezpieczająca, absorber wilgoci, instrukcja użytkowania.

Na opakowaniu znajduje się: nazwa i dane kontaktowe producenta; typ, model, klasa, rozmiar.

7. Dodatkowe oznaczenia:

Na wyrobie znajdują się następujące oznaczenia:

20xx/xx	rok produkcji
NEO Tools	Znak firmowy producenta
82-161-XX	oznaczenie producenta
EU: 39-47	rozmiar buta
CE	wyrób został poddany ocenie zgodności i spełnia standardy obowiązujące na terenie Unii Europejskiej
EN ISO 20345:2022	wyrób spełnia wszystkie wymagania normy EN ISO 20345:2022

Właściwości obuwia:

•SB – podnosek zapewniający ochronę przed uderzeniami z energią równą 200J; odporność na oleje, benzynę i inne rozpuszczalniki organiczne według klasyfikacji obuwia bezpiecznego wg normy EN ISO 20345

•SR – Odporność na poślizg (posadzka z płytek ceramicznych z gliceryną)

Informacje dodatkowe:

Produkt wykonano zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 z dnia 9 marca 2016 r. w sprawie środków ochrony indywidualnej oraz uchylenia dyrektywy Rady 89/686/EWG.

Deklaracja zgodności:

https://bit.ly/3YWYwK8

8. Wyprodukowano dla:

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Jednostka notyfikowana:

INTERTEK ITALIA SpA
Via Miglioli, 2/A Cernusco sul Naviglio (MI), Italy
Notified body No.:2575

GB

INSTRUCTION MANUAL

SAFETY FOOTWEAR

MODEL: 82-161 (Xxxx)

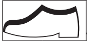
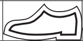
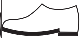
1. Application:

Safety footwear with protective features is designed to protect the wearer's feet against injuries that may occur during accidents. The footwear is equipped with a toecap providing protection against shocks with an energy equal to 200J and against compression equal to at least 15kN.

2. Method of use:

Footwear should be fitted on the day of purchase, incorrectly fitted footwear will deform. Do not use agents which speed up the shaping of the footwear to the foot as these agents may change the properties of the footwear and reduce the degree of protection. Lace-up shoes should be slipped on and off.
when laced up. When using safety footwear, avoid getting it wet. If wet, footwear must be dried at room temperature and then serviced. Footwear should be cleaned and maintained regularly using products designed for this purpose.

3. Material composition:

Upper	Lining and insole	Sole
		
▨ textile material	▨ textile material	◇ rubber

4. Cleaning and maintenance:

Footwear should be maintained regularly in shoe care products taking into account the manufacturer's recommendations for the type of shoe material. Moist footwear should be dried at room temperature, away from heat sources.

-Textile material: After finishing work, clean the top layer of soiled footwear using a damp cloth soaked in soapy water, do not use natural solvents.

5. Storage, transport and disposal conditions:

The product must not be crushed by other heavier products or materials during transport and storage, as this may damage the product.

Footwear should be stored in cardboard packaging, indoors, protected from getting wet, ventilated, dry, away from chemicals and heat sources. The temperature of the storage rooms should be between 5°C and 24°C.

The product does not need to be disposed of.

Shelf life:

Shelf life is 5 years from date of manufacture. Date of manufacture stamped on the sole.

6. Packaging:

Cardboard packaging. The package contains one pair of shoes in the specified size, protective wrapping/ fleece, moisture absorber, instructions for use.

The packaging shows: name and contact details of the manufacturer; type, model, class, size.

7. Additional markings:

The product is marked with the following symbols:

20xx/xx	year of production
NEO Tools	Manufacturer's trademark
82-161-XX	Manufacturer's designation
EU: 39-47	shoe size
CE	the product has been evaluated for compliance and conforms to requirements of the European Union standards
EN ISO 20345:2022	the product meets all the requirements of standard EN ISO 20345:2022

Footwear features:

-SB - toecap providing protection against impact with an energy equivalent to 200J; resistance to oil, petrol and other organic solvents according to the classification of safety footwear in accordance with EN ISO 20345

-SR - Slip resistance (ceramic tile floor with glycerine)

Additional information:

The product is manufactured in compliance with the Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council of 9 March 2016 on personal protective equipment and repealing Council Directive 89/686/EEC.

Declaration of Conformity:

https://bit.ly/3YWYwK8

8. Manufactured for:

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Notified body:

INTERTEK ITALIA SpA
Via Miglioli, 2/A Cernusco sul Naviglio (MI), Italy
Notified body No.:2575

DE

GEBRAUCHSANWEISUNG

SCHUTZKLEIDUNG

MODELL: 82-161 (Xxxx)

1. Anwendung:

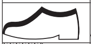
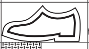
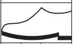
Sicherheitsschuhe mit Schutzfunktionen sollen die Füße des Trägers vor Verletzungen schützen, die bei Unfällen auftreten können. Die Schuhe sind mit einer Zehenschutzkappe ausgestattet, die Schutz gegen Stöße mit einer Energie von 200 J und gegen Druck von mindestens 15 kN bietet.

2. Art der Anwendung:

Die Schuhe sollten am Tag des Kaufs angepasst werden; falsch angepasste Schuhe verformen sich. Verwenden Sie keine Mittel, die die Anpassung des Schuhs an den Fuß beschleunigen, da diese Mittel die Eigenschaften des Schuhs verändern und den Schutzgrad verringern können. Schnürschuhe sollten nur zum An- und Ausziehen getragen werden.

wenn sie geschnürt sind. Bei der Verwendung von Sicherheitsschuhen ist zu vermeiden, dass sie nass werden. Falls sie doch nass werden, müssen sie bei Raumtemperatur getrocknet und anschließend behandelt werden. Die Schuhe sollten regelmäßig mit den dafür vorgesehenen Produkten gereinigt und gepflegt werden.

3. Zusammensetzung des Materials:

Obermaterial	Futter und Innensohle	Sohle
		
▦ Textilmaterial	▦ Textilmaterial	◇ gummi

4. Reinigung und Pflege:

Die Schuhe sollten regelmäßig in Schuhpflegemitteln gepflegt werden, wobei die Empfehlungen des Herstellers für die Art des Schuhmaterials zu berücksichtigen sind. Feuchtes Schuhwerk sollte bei Raumtemperatur und fern von Wärmequellen getrocknet werden.

-Textiles Material: Nach Beendigung der Arbeit die oberste Schicht des verschmutzten Schuhwerks mit einem feuchten, in Seifenwasser getränkten Tuch reinigen, keine natürlichen Lösungsmittel verwenden.

5. Bedingungen für Lagerung, Transport und Entsorgung:

Das Produkt darf während des Transports und der Lagerung nicht durch andere, schwerere Produkte oder Materialien zerdrückt werden, da dies zu Schäden am Produkt führen kann. Schuhe sollten in Pappverpackungen gelagert werden,

in geschlossenen Räumen, geschützt vor Nässe, belüftet, trocken, entfernt von Chemikalien und Wärmequellen. Die Temperatur in den Lagerräumen sollte zwischen 5°C und 24°C liegen.

Das Produkt muss nicht entsorgt werden.

Haltbarkeitsdauer:

Die Haltbarkeit beträgt 5 Jahre ab Herstellungsdatum. Das Herstellungsdatum ist auf der Sohle eingestanzt.

6. Verpackung

Verpackung aus Pappe. Das Paket enthält ein Paar Schuhe in der angegebenen Größe, eine Schutzhülle/ein Vlies, einen Feuchtigkeitsabsorber und eine Gebrauchsanweisung.

Auf der Verpackung stehen: Name und Kontaktdaten des Herstellers; Typ, Modell, Klasse, Größe.

7. Zusätzliche Kennzeichnungen:

Auf dem Produkt befinden sich zusätzliche Kennzeichnungen:

20xx/xx	Jahr der Herstellung
NEO Tools	Markenzeichen des Herstellers
82-161-XX	Bezeichnung des Herstellers
EU: 39-47	Schuhgröße
CE	Das Produkt wurde einer Konformitätsbewertung unterzogen und entspricht den in der Europäischen Union geltenden Normen
EN ISO 20345:2022	das Produkt erfüllt alle Anforderungen der Norm EN ISO 20345:2022

Eigenschaften des Schuhs:

-SB - Zehenschutzkappe zum Schutz gegen Stöße mit einer Energie von 200 J; Beständigkeit gegen Öl, Benzin und andere organische Lösungsmittel gemäß der Klassifizierung von Sicherheitsschuhen nach EN ISO 20345

-SR - Rutschfestigkeit (Keramikfliesenboden mit Glyzerin)

Zusätzliche Informationen:

Das Produkt wurde gemäß der Verordnung (EU) 2016/425 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 9. März 2016 über persönliche Schutzausrüstungen und zur Aufhebung der Richtlinie 89/686/EWG des Rates hergestellt.

Konformitätserklärung:

https://bit.ly/3YWYwK8

8. Hergestellt für:

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Benachrichtigte Stelle:

INTERTEK ITALIA SpA
Via Miglioli, 2/A Cernusco sul Naviglio (MI), Italy
Notified body No.:2575

RU

ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

ЗАЩИТНАЯ ОБУВЬ

МОДЕЛЬ: 82-161 (Xxxx)

1. Применение:

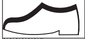
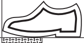
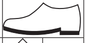
Защитная обувь с защитными свойствами предназначена для защиты ног пользователя от травм, возникающих при несчастных случаях. Обувь оснащена мыском, обеспечивающим защиту от ударов с энергией до 200 Дж и от сжатия не менее 15 кН.

2. Способ применения:

Обувь должна быть подогнана по размеру в день покупки, неправильно подогнанная обувь деформируется. Не используйте средства, ускоряющие придание обуви формы стопе, так как они могут изменить свойства обуви и снизить степень защиты. Обувь на шнуровке следует надевать и снимать.

в зашнурованном состоянии. При использовании защитной обуви следует избегать ее намокания. Если обувь намокла, ее необходимо высушить при комнатной температуре, а затем обслужить. Чистка и уход за обувью должны производиться регулярно с использованием предназначенных для этого средств.

3. Состав материала:

Верх	Подкладка и стелька	Подошва
		
▦ текстильный материал	▦ текстильный материал	◇ резина

4. Очистка и техническое обслуживание:

Обувь следует регулярно обрабатывать средствами по уходу за обувью с учетом рекомендаций производителя по типу материала обуви. Влажную обувь следует сушить при комнатной температуре, вдали от источников тепла.

-Текстильный материал: После окончания работ очистите верхний слой загрязненной обуви влажной тканью, смоченной в мыльном растворе, не используйте натуральные растворители.

5. Условия транспортировки, хранения и утилизации:

При транспортировке и хранении изделия не должны быть раздавлены другими более тяжелыми изделиями или материалами, так как это может привести к повреждению изделия.

Обувь следует хранить в картонной упаковке,

в закрытых помещениях, защищенных от намокания, проветриваемых, сухих, вдали от химических веще
источников тепла. Температура в складских помещ
должна быть в пределах от 5 до 24°C.

Продукт не требует утилизации.

Срок годности:

Срок годности - 5 лет с даты изготовления.
изготовления выбита на подошве.

6. Упаковка:

Картонная упаковка. Упаковка содержит одну
обуви указанного размера, защитную упаковку/
влагопоглотитель, инструкцию по применению.

На упаковке указываются: наименование и конта
данные производителя; тип, модель, класс, размер.

7. Дополнительные обозначения:

На изделие нанесена следующая маркир

20xx/xx	Год производства
NEO Tools	Товарный знак производителя
82-161-XX	Обозначение производителя
EU: 39-47	Размер обуви
CE	продукт прошел оценку соответ и отвечает стандартам, действук в Европейском Союзе
EN ISO 20345:2022	продукт соответствует требованиям стандарта EN 20345:2022

Особенности обуви:

-SB - мысок, обеспечивающий защиту от удара с энер
эквивалентной 200 Дж; устойчивость к воздей
масла, бензина и других органических растворите
соответствии с классификацией защитной обуви
ISO 20345

-SR - сопротивление скольжению (пол из керамич
плитки с глицерином)

Дополнительная информация:

Изделие отвечает требованиям Регламента Европей
парламента и Совета (ЕС) 2016/425 от 9 марта
г. о средствах индивидуальной защиты и об о
Директивы 89/686/ЕЭС Совета ЕС.

Декларация о соответствии:

https://bit.ly/3YWYwK8

8. Произведено для:

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 0
Warszawa

Уполномоченный орган:

INTERTEK ITALIA SpA
Via Miglioli, 2/A Cernusco sul Naviglio (MI), Italy
Notified body No.:2575

еств и
дениях

Дата

пару
/флис,

ктные

ровка:

ствия
ощим

всем
ISO

огией,
ствию
лей в
по EN

еской

йского
2016
тмене

02-285

UA ІНСТРУКЦІЯ ІЗ ЗАСТОСУВАННЯ ЗАХИСНЕ ВЗУТТЯ

МОДЕЛЬ: 82-161 (Xxxx)

1. Заявка:

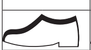
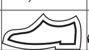
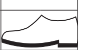
Захисне взуття із захисними властивостями призначене для захисту ніг користувача від травм, які можуть виникнути під час нещасних випадків. Взуття оснащене носком, що забезпечує захист від ударів з енергією до 200 Дж і від стиснення з силою не менше 15 кН.

2. Спосіб застосування:

Взуття слід приміряти в день покупки, неправильно підібране взуття буде деформуватися. Не використовуйте засоби, що прискорюють припасування взуття до ноги, оскільки вони можуть змінити властивості взуття і знизити ступінь захисту. Взуття на шнурівках слід взувати і роззувати.

при зашнуровуванні. Використовуючи захисне взуття, уникайте його намокання. Якщо воно все ж намокло, його необхідно висушити при кімнатній температурі, а потім обробити. Взуття слід регулярно чистити та доглядати за ним, використовуючи призначені для цього засоби.

3. Склад матеріалу:

Верх	Підкладка та устілка	Підошва
		
▨ текстильний матеріал	▨ текстильний матеріал	◇ гума

4. Прибирання та обслуговування:

Взуття слід регулярно підтримувати в засобах для догляду за взуттям, враховуючи рекомендації виробника щодо типу матеріалу взуття. Вологе взуття слід сушити при кімнатній температурі, подалі від джерел тепла.

-Текстильний матеріал: Після закінчення роботи очистіть верхній шар забрудненого взуття вологою ганчіркою, змоченою в мильному розчині, не використовуйте природні розчинники.

5. Умови транспортування, зберігання й утилізації:

Під час транспортування та зберігання виріб не повинен бути придавлений іншими важкими виробами або матеріалами, оскільки це може призвести до його пошкодження.

Взуття слід зберігати в картонній упаковці,

у приміщенні, захищеному від намокання, провітрюваному, сухому, подалі від хімічних речовин та джерел тепла. Температура в складських приміщеннях повинна бути від 5°C до 24°C.

Продукт не потребує утилізації.

Термін придатності

Термін придатності - 5 років від дати виготовлення. Дата виготовлення проштампована на підошві.

6. Пакування:

Картонна упаковка. В упаковці міститься одна пара взуття зазначеного розміру, захисна упаковка/фліс, вологопоглинач, інструкція з використання.

На упаковці вказані: назва та контактні дані виробника; тип, модель, клас, розмір.

7. Додаткові позначення:

На виробі є додаткове маркування:

20xx/xx	Рік випуску
NEO Tools	Торгова марка виробника
82-161-XX	Позначення виробника
EU: 39-47	Розмір взуття
CE	продукт пройшов оцінку відповідності та відповідає стандартам, що діють в Європейському Союзі
EN ISO 20345:2022	виріб відповідає всім вимогам стандарту EN ISO 20345:2022

Особливості взуття:

-SB - носок, що забезпечує захист від удару з енергією, еквівалентною 200 Дж; стійкість до масла, бензину та інших органічних розчинників згідно з класифікацією захисного взуття відповідно до EN ISO 20345

-SR - Стійкість до ковзання (підлога з керамічної плитки з гліцерином)

Додаткова інформація:

Продукт виготовлений згідно з Розпорядженням Європейського парламенту і Ради (ЕС) 2016/425 від 9 березня 2016 р. «Про засоби індивідуального захисту» та відхиленням директиви Ради 89/686/EWG

Декларація відповідності

https://bit.ly/3YWYwK8

8. Виготовлено для:

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Повідомлений орган:

INTERTEK ITALIA SpA
Via Miglioli, 2/A Cernusco sul Naviglio (MI), Italy
Notified body No.:2575

HU HASZNÁLATI UTASÍTÁS BIZTONSÁGI LÁBBELI

MODELL: 82-161 (Xxxx)

1. Alkalmazás:

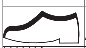
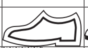
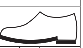
A védőfunkciókkal ellátott biztonsági lábbeliket úgy tervezték, hogy megvédjék viselőjük lábát a balesetek során bekövetkező sérülésektől. A lábbeli olyan lábfejjel van ellátva, amely védelmet nyújt a 200J energiájú ütésekkel és a legalább 15kN nyomással szemben.

2. Használat módja:

A lábbeliket a vásárlás napján kell felszerelni, a rosszul felszerelt lábbelik deformálódnak. Ne használjon olyan szereket, amelyek felgyorsítják a lábbeli lábhoz való alakítását, mivel ezek a szerek megváltoztathatják a lábbeli tulajdonságait és csökkenthetik a védelem mértékét. A fűzős cipőket fel- és le kell csúsztatni.

fűzve. Biztonsági lábbeli használatakor kerülje annak átnedvesedését. Ha nedves, a lábbelit szobahőmérsékleten meg kell szárítani, majd szervizelni kell. A lábbeliket rendszeresen tisztítani és karbantartani kell az erre a célra kifejlesztett termékekkel.

Anyagösszetétel:

Felső	Bélés és betét	Talp
		
▨ textil anyag	▨ textil anyag	◇ gumi

3. Tisztítás és karbantartás:

A lábbeliket rendszeresen cipőápoló termékekkel kell ápolni, figyelembe véve a gyártónak a cipő anyagára vonatkozó ajánlásait. A nedves lábbeliket szobahőmérsékleten, hőforrásoktól távol kell szárítani.

-Textil-anyag: A munka befejezése után a szennyezett lábbeli felső rétegét szappanos vízzel átitatott nedves ruhával tisztítsa meg, ne használjon természetes oldószereket.

4. Tárolási, szállítási és ártalmatlanítási feltételek:

A terméket szállítás és tárolás során nem szabad más, nehezebb termékekkel vagy anyagokkal összenyomni, mert ez károsíthatja a terméket.

A lábbeliket kartoncsomagolásban kell tárolni,

beltérben, nedvességtől védve, szellős, száraz, vegyszerektől és hőforrásoktól távol. A tárolóhelyiségek hőmérsékletének 5°C és 24°C között kell lennie.

A terméket nem kell ártalmatlanítani.

Szavatossági idő:

Az eltarthatósági idő a gyártástól számított 5 év. A gyártás dátuma a talpon van feltüntetve.

5. Csomagolás

Karton csomagolás. A csomag tartalmaz egy pár cipőt

a megadott méretben, védőcsomagolást/gyapjút, nedvességelnyelőt, használati utasítást.
A csomagoláson feltüntetésre kerülnek: a gyártó neve és elérhetőségei; típus, modell, osztály, méret.

6. További megnevezések:

A terméken további jelölések vannak:

20xx/xx	A gyártás éve
NEO Tools	A gyártó védjegye
82-161-XX	Gyártó megjelölése
EU: 39-47	Cipőméret
CE	a terméket megfelelőségértékelésnek vetették alá, és az megfelel az Európai Unióban alkalmazandó szabványoknak
EN ISO 20345:2022	a termék megfelel az EN ISO 20345:2022 szabvány valamennyi követelményének.

Lábbeli jellemzők:
-SB - 200J energiájú ütés elleni védelmet nyújtó lábfej; olajjal, benzinnel és egyéb szerves oldószerekkel szembeni ellenállás az EN ISO 20345 szabvány szerinti biztonsági lábbeliosztályozás szerint.
-SR - Csúszásgátlás (kerámia csempepadló glicerinnel)

További információk:

A termék a 2016/425/EK (2016. március 9.) a növényvédő szerek forgalomba hozataláról valamint a 89/686/EGK tanácsi irányelvek hatályon kívül helyezéséről szóló rendeletnek megfelelően készült.

Megfelelőségi nyilatkozat:

https://bit.ly/3YWYwK8

7. Gyártva a következő cég számára:

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Tanúsító szervezet::

INTERTEK ITALIA SpA
Via Miglioli, 2/A Cernusco sul Naviglio (MI), Italy
Notified body No.:2575

RO

INSTRUCTIUNI DE UTILIZARE

A ÎNCĂLȚĂMINTEI DE SIGURANȚĂ

MODEL: 82-161 (Xxxx)

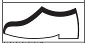
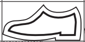
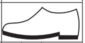
1. Cerere:

Încălțămintea de siguranță cu caracteristici de protecție este concepută pentru a proteja picioarele purtătorului împotriva rănilor care pot apărea în timpul accidentelor. Încălțămintea este echipată cu o vârf care asigură protecție împotriva șocurilor cu o energie egală cu 200J și împotriva compresiei egale cu cel puțin 15kN.

2. Metoda de utilizare:

Încălțămintea trebuie să fie ajustată în ziua achiziționării, deoarece încălțămintea incorect ajustată se va deforma. Nu utilizați agenți care accelerează modelarea încălțămintei la picior, deoarece acești agenți pot modifica proprietățile încălțămintei și pot reduce gradul de protecție. Încălțămintea cu șireturi trebuie încălțată și scoasă prin alunecare.
atunci când este legat cu șireturi. Atunci când folosiți încălțăminte de siguranță, evitați să o udați. Dacă este udă, încălțămintea trebuie să fie uscată la temperatura camerei și apoi întreținută. Încălțămintea trebuie curățată și întreținută în mod regulat, folosind produse concepute în acest scop.

3. Compoziția materialului:

Partea superioară	Căptușeală și talpă	Talpă
		
▨ material textil	▨ material textil	◇ cauciuc

4. Curățirea și Întreținerea:

Încălțămintea trebuie întreținută în mod regulat cu produse de îngrijire a încălțămintei, ținând cont de recomandările producătorului pentru tipul de material de încălțăminte. Încălțămintea umedă ar trebui să fie uscată la temperatura camerei, departe de sursele de căldură.
-Material textil: După terminarea lucrului, curățați stratul superior al încălțămintei murdare folosind o cârpă umedă înmuiată în apă cu săpun, nu utilizați solvenți naturali.

5. Condiții de transport, stocare și eliminare:

Produsul nu trebuie să fie strivit de alte produse sau materiale mai grele în timpul transportului și depozitării, deoarece acest lucru poate deteriora produsul.
Încălțămintea trebuie depozitată în ambalaje de carton,
în interior, ferit de umezeală, aerisit, uscat, departe de substanțe chimice și surse de căldură. Temperatura încăperilor de depozitare trebuie să fie cuprinsă între 5°C și 24°C.
Produsul nu trebuie să fie eliminat.

Perioada de valabilitate:

Termenul de valabilitate este de 5 ani de la data fabricării. Data de fabricație ștampilată pe talpă.

6. Ambalare:

Ambalaj din carton. Pachetul conține o pereche de încălțăminte în mărimea specificată, ambalaj de protecție / fleece, absorbant de umiditate, instrucțiuni de utilizare.
Ambalajul indică: numele și datele de contact ale producătorului; tipul, modelul, clasa, dimensiunea.

7. Denumiri suplimentare:

Există marcaje suplimentare pe produs:

20xx/xx	Anul de producție
NEO Tools	Marca comercială a producătorului
82-161-XX	Denumirea producătorului
EU: 39-47	Mărimea pantofilor
CE	produsul a fost supus unei evaluări a conformității și respectă standardele aplicabile în Uniunea Europeană
EN ISO 20345:2022	produsul îndeplinește toate cerințele standardului EN ISO 20345:2022.

Caracteristicile încălțămintei:
-SB - vârf care asigură protecție împotriva impactului cu o energie echivalentă cu 200J; rezistență la ulei, benzină și alți solvenți organici conform clasificării încălțămintei de siguranță în conformitate cu EN ISO 20345.
-SR - Rezistență la alunecare (pardoseală ceramică cu glicerină)

Informații suplimentare:

Produsul a fost fabricat în conformitate cu Regulamentul (UE) 2016/425 al Parlamentului European și al Consiliului din 9 martie 2016 privind echipamentele de protecție personală și de abrogare a Directivei Consiliului 89/686 / CEE.

Declarația de conformitate:

https://bit.ly/3YWYwK8

8.Produs pentru:

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Organism notificat:

INTERTEK ITALIA SpA
Via Miglioli, 2/A Cernusco sul Naviglio (MI), Italy
Notified body No.:2575

CZ

NÁVOD K POUŽITÍ

BEZPEČNOSTNÍ OBUVI

MODEL:82-161 (Xxxx)

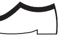
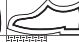
1. Použití:

Bezpečnostní obuv s ochrannými prvky je navržena
chránila nohy uživatele před zraněním, ke kterém
dojít při nehodě. Obuv je vybavena nártem, který p
ochranu proti nárazům s energií rovnající se 200
stlačení rovnajícímu se nejméně 15 kN.

2. Způsob použití:

Obuv by měla být nasazena v den nákupu, n
nasazená obuv se deformuje. Nepoužívejte prostřed
urychlují tvarování obuvi na noze, protože tyto p
mohou změnit vlastnosti obuvi a snížit stupeň
Šněrovací obuv by se měla nazouvat a vyzouvat.
když jsou sešněrované. Při používání bezpečnostní
vyvarujte jejího namočení. Pokud je obuv mokrá,
ji vysušit při pokojové teplotě a poté ji opravit.
třeba pravidelně čistit a udržovat pomocí přípravk
určených.

3. Materiálové složení:

Svršek	Podšívka a stélka	Po
		
▨ textilní materiál	▨ textilní materiál	◇

4. Čištění a údržba

Obuv by měla být pravidelně ošetřována prostř
péči o obuv s ohledem na doporučení výrobce pro
materiálu obuvi. Vlhká obuv by se měla sušit při
teplotě, mimo dosah zdrojů tepla.
-Textilní materiál: Po skončení práce očistěte vrch
znečištěné obuvi vlhkým hadříkem namočeným v
vodě, nepoužívejte přírodní rozpouštědla.

5. Podmínky přepravy, skladování a recy

Výrobek nesmí být při přepravě a skladování rozdro
těžšími výrobky nebo materiály, protože by mohl
jeho poškození.
Obuv by měla být uložena v kartonových obalech,
uvnitř, chráněné před navlhnutím, větrané, such
dosah chemikálií a zdrojů tepla. Teplota ve skla
prostorách by se měla pohybovat mezi 5 °C a 24 °C.
Výrobek není třeba likvidovat.

Doba použitelnosti:

Doba použitelnosti je 5 let od data výroby. Datum
vyraženo na podrážce.

a tak, aby
mu může
poskytuje
J a proti

nesprávně
dky, které
rostředky
ochrany.

obuvi se
je třeba
Obuv je
ů k tomu

odrážka

gumová

edky pro
daný typ
pokojové

ní vrstvu
mýdlové

klace:
cen jinými
lo dojít k

é, mimo
adovacích

výroby je

6. Balení

Kartonové obaly. Balení obsahuje jeden pár obuvi v uvedené velikosti, ochranný obal / fleece, pohlcovač vlhkosti, návod k použití.

Na obalu je uvedeno: název a kontaktní údaje výrobce; typ, model, třída, velikost.

7. Další označení:

Na výrobku jsou další označení:

20xx/xx	Rok výroby
NEO Tools	Ochranná známka výrobce
82-161-XX	Označení výrobce
EU: 39-47	Velikost obuvi
CE	výrobek byl podroben posouzení shody a splňuje normy platné v Evropské unii.
EN ISO 20345:2022	výrobek splňuje všechny požadavky normy EN ISO 20345:2022.

Vlastnosti obuvi:

-SB - špička zajišťující ochranu proti nárazu s energií odpovídající 200J; odolnost proti oleji, benzínu a jiným organickým rozpouštědlům podle klasifikace bezpečnostní obuvi v souladu s normou EN ISO 20345.

-SR - Protiskluznost (keramická podlaha s glycerinem)

Další informace:

Produkt byl vyroben v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 2016/425 ze dne 9. března 2016 o osobních ochranných prostředcích a o zrušení směrnice Rady 89/686/EHS.

Prohlášení o shodě:

https://bit.ly/3YWYwK8

8. Vyrobeno pro:

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Oznámený subjekt:

INTERTEK ITALIA SpA
Via Miglioli, 2/A Cernusco sul Naviglio (MI), Italy
Notified body No.:2575

SK

NÁVOD NA POUŽITIE BEZPEČNOSTNÁ OBUV

MODEL:82-161 (Xxxx)

1. Použitie:

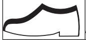
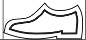
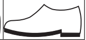
Bezpečnostná obuv s ochrannými prvkami je navrhnutá tak, aby chránila nohy používateľa pred zraneniami, ktoré môžu vzniknúť pri nehodách. Obuv je vybavená špičkou, ktorá poskytuje ochranu proti nárazom s energiou rovnajúcou sa 200 J a proti stlačeniu rovnajúcemu sa minimálne 15 kN.

2. Spôsob použitia:

Obuv by mala byť nasadená v deň nákupu, nesprávne nasadená obuv sa deformuje. Nepoužívajte prostriedky, ktoré urýchľujú tvarovanie obuvi podľa chodidla, pretože tieto prostriedky môžu zmeniť vlastnosti obuvi a znížiť stupeň ochrany. Šnurovacia obuv by sa mala obúvať a vyzúvať.

keď sú zašnurované. Pri používaní bezpečnostnej obuvi sa vyhnite jej namočeniu. Ak je obuv mokrá, musí sa vysušiť pri izbovej teplote a potom opraviť. Obuv by sa mala pravidelne čistiť a udržiavať pomocou výrobkov určených na tento účel.

3. Materiálové zloženie:

Zvršok	Podšívka a stielka	Podrážka
		
▨ textilný materiál	▨ textilný materiál	◇ guma

4. Čistenie a údržba:

Obuv by sa mala pravidelne udržiavať v prípravkoch na ošetrovanie obuvi s prihliadnutím na odporúčania výrobcu pre daný typ materiálu obuvi. Vlhká obuv by sa mala sušiť pri izbovej teplote, mimo zdrojov tepla.

-Textilný materiál: Po ukončení práce očistite vrchnú vrstvu znečistenej obuvi vlhkou handričkou namočenou v mydlovej vode, nepoužívajte prírodné rozpúšťadlá.

5. Podmienky prepravy, skladovania a likvidácie:

Výrobok nesmie byť počas prepravy a skladovania rozdrvený inými ťažšími výrobkami alebo materiálmi, pretože by mohlo dôjsť k jeho poškodeniu.

Obuv by sa mala skladovať v kartónových obaloch,

v interiéri, chránené pred navlhnutím, vetrané, suché, mimo dosahu chemických látok a zdrojov tepla. Teplota v skladovacích priestoroch by mala byť v rozmedzí od 5 °C do 24 °C.

Výrobok sa nemusí likvidovať.

Trvanlivosť:

Trvanlivosť je 5 rokov od dátumu výroby. Dátum výroby je vyrazený na podrážke.

6. Balenie:

Kartónové obaly. Balenie obsahuje jeden pár topánok v uvedenej veľkosti, ochranný obal/vlnu, pohlcovač vlhkosti, návod na použitie.

Na obale sú uvedené: názov a kontaktné údaje výrobcu; typ, model, trieda, veľkosť.

7. Ďalšie označenia:

Na výrobku sú ďalšie označenia:

20xx/xx	Rok výroby
NEO Tools	Ochranná známka výrobcu
82-161-XX	Označenie výrobcu
EU: 39-47	Veľkosť topánok
CE	výrobok bol podrobený posúdeniu zhody a spĺňa normy platné v Európskej únii
EN ISO 20345:2022	výrobok spĺňa všetky požiadavky normy EN ISO 20345:2022

Vlastnosti obuvi:

-SB - špička zabezpečujúca ochranu proti nárazu s energiou zodpovedajúcou 200 J; odolnosť proti oleju, benzínu a iným organickým rozpúšťadlám podľa klasifikácie bezpečnostnej obuvi v súlade s normou EN ISO 20345

-SR - protišmykovosť (keramická dlažba s glycerínom)

Doplňujúce informácie

Výrobok bol vyrobený v súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/425 z 9. marca 2016 o osobných ochranných prostriedkoch, ktorým sa ruší smernica Rady 89/686/EHS.

Vyhlásenie o zhode:

https://bit.ly/3YWYwK8

8. Vyrobené pre:

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Notifikovaný orgán:

INTERTEK ITALIA SpA
Via Miglioli, 2/A Cernusco sul Naviglio (MI), Italy
Notified body No.:2575

SL

NAVODILA ZA UPORABO
VARNOSTNA OBUTEV

MODEL:82-161 (Xxxx)

1. Uporaba:

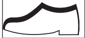
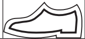
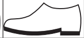
Varnostna obutev z zaščitnimi elementi je zasnovana tako, da ščiti noge uporabnika pred poškodbami, do katerih lahko pride med nesrečami. Obutev je opremljena s podplatom, ki zagotavlja zaščito pred udarci z energijo 200 J in pred stiskanjem z najmanj 15 kN.

2. Način uporabe:

Obutev je treba namestiti na dan nakupa, saj se nepravilno nameščena obutev deformira. Ne uporabljajte sredstev, ki pospešujejo oblikovanje obutve na stopalu, saj lahko ta sredstva spremenijo lastnosti obutve in zmanjšajo stopnjo zaščite. Čevlje z vezalkami je treba obuti in sezuti.

ko so vezane. Ko uporabljate varnostno obutev, se izogibajte, da bi jo zmočili. Če se vseeno zmočijo, jih je treba posušiti pri sobni temperaturi in nato obdelati. Obutev je treba redno čistiti in vzdrževati s sredstvi, namenjenimi temu namenu.

3. Sestava materiala:

Zgornji del	Podloga in vložek	Podplat
		
▨ Tekstilni material	▨ Tekstilni material	◇ Guma

4. Čiščenje in vzdrževanje:

Obutev je treba redno vzdrževati z izdelki za nego obutve, pri čemer je treba upoštevati priporočila proizvajalca za vrsto materiala obutve. Vlažno obutev je treba sušiti pri sobni temperaturi, stran od virov toplote.

-Tekstilni material: Po končanem delu očistite zgornjo plast umazane obutve z vlažno krpo, namočeno v milnico, ne uporabljajte naravnih topil.

5. Pogoji prevoza, skladiščenja in odstranjevanja:

Med prevozom in skladiščenjem izdelka ne smejo stisniti drugi težji izdelki ali materiali, saj lahko pride do poškodb izdelka.

Obutev je treba shranjevati v kartonski embalaži,

v zaprtih prostorih, zaščiteno pred zmočenjem, prezračevano, suho, stran od kemikalij in virov toplote. Temperatura v skladiščnih prostorih mora biti med 5 °C in 24 °C.

Izdelka ni treba odstraniti.

Rok trajanja:

Rok trajanja je 5 let od datuma izdelave. Datum izdelave je odtisnjen na podplatu.

6. Pakiranje:

Kartonska embalaža. Paket vsebuje en par čevljev v določeni velikosti, zaščitni ovoj/volno, vlažilnik, navodila za uporabo.

Na embalaži so navedeni: ime in kontaktni podatki proizvajalca; vrsta, model, razred, velikost.

7. Dodatna poimenovanja:

Na izdelku so dodatne oznake:

20xx/xx	Leto izdelave
NEO Tools	Blagovna znamka proizvajalca
82-161-XX	Oznaka proizvajalca
EU: 39-47	Velikost čevljev
CE	za izdelek je bila opravljena ocena skladnosti in izpolnjuje standarde, ki se uporabljajo v Evropski uniji.
EN ISO 20345:2022	izdelek izpolnjuje vse zahteve standarda EN ISO 20345:2022

Značilnosti obutve:

-SB - prstna kapica zagotavlja zaščito pred udarci z energijo, enakovredno 200J; odpornost na olje, bencin in druga organska topila v skladu s klasifikacijo varnostne obutve po standardu EN ISO 20345.

-SR - Odpornost proti zdrsu (keramične ploščice z glicerinom)

Dodatne informacije:

Izdelek je bil izdelan v skladu z Uredbo (EU) 2016/425 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. marca 2016 o osebni varovalni opremi in razveljavitvi Direktive Sveta 89/686/EGS.

Izjava o skladnosti

https://bit.ly/3YWYwK8

8. Proizvedeno za:

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Priglašeni organ:

INTERTEK ITALIA SpA
Via Miglioli, 2/A Cernusco sul Naviglio (MI), Italy
Notified body No.:2575

LT

NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS
APSAUGINĖ AVALYNĖ

MODELIS:82-161 (Xxxx)

1. Taikymas:

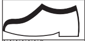
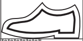
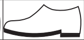
Apsauginė avalynė su apsauginėmis savybėmis yra skirta apsaugoti kojas nuo traumų, kurios gali atsirasti nelaimingų atsitikimų metu. Avalynė turi kojų pirštus, apsaugančius nuo smūgių, kurių energija lygi 200 J, ir nuo suspaudimo, kurio stiprumas ne mažesnis kaip 15 kN.

2. Naudojimo būdas:

Avalynę reikia pritaikyti pirkimo dieną, nes netinkamai pritaikyta avalynė deformuojasi. Nenaudokite priemonių, kurios pagreitina avalynės prisitaikymą prie kojos, nes šios priemonės gali pakeisti avalynės savybes ir sumažinti apsaugos lygį. Svarstyklinė avalynė turi būti apsiaunama ir nusiaunama.

kai suvarstoma. Naudodami apsauginę avalynę, venkite jos sušlapimo. Jei avalynė sušlapo, ją reikia išdžiovinti kambario temperatūroje ir tik tada prižiūrėti. Avalynė turi būti reguliariai valoma ir prižiūrima naudojant tam skirtas priemones.

3. Medžiagos sudėtis:

Viršutinė dalis	Pamušalas ir vidpadis	Padas
		
▨ tekstilės medžiaga	▨ tekstilės medžiaga	◇ guminis

4. Valymas ir priežiūra

Avalynę reikėtų reguliariai prižiūrėti avalynės priežiūros priemonėmis, atsižvelgiant į gamintojo rekomendacijas dėl avalynės medžiagos tipo. Drėgną avalynę reikėtų džiovinti kambario temperatūroje, atokiau nuo šilumos šaltinių.

-Tekstilės medžiaga: baigę darbą, viršutinį suteptos avalynės sluoksnį nuvalykite drėgna šluoste, pamirkyta muiluotame vandenyje, nenaudokite natūralių tirpiklių.

5. Gabenimo, laikymo ir utilizavimo sąlygos:

Gabenant ir sandėliuojant gaminį negalima jo prispausti kitais sunkesniais gaminiais ar medžiagomis, nes tai gali pažeisti gaminį.

Avalynę reikėtų laikyti kartoninėje pakuotėje,

patalpoje, apsaugotoje nuo sudrėkimo, vėdinamoje, sausoje, atokiau nuo cheminių medžiagų ir šilumos šaltinių. Sandėliavimo patalpų temperatūra turi būti nuo 5 °C iki 24 °C.

Produkto išmesti nereikia.

Galiojimo laikas:

Galiojimo laikas - 5 metai nuo pagaminimo datos. Ant pado įspausta pagaminimo data.

6. Pakuotė

Kartoninė pakuotė. Pakuotėje yra viena nurodyto dydžio batų pora, apsauginė plėvelė, drėgmės sugėriklis, naudojimo instrukcija.

Ant pakuotės nurodoma: gamintojo pavadinimas ir kontaktiniai duomenys; tipas, modelis, klasė, dydis.

Ant pakuotės yra nurodytas: gamintojo pavadinimas ir kontaktiniai duomenys; tipas, modelis, klasė, dydis.

7. Papildomi pavadinimai:

Ant gaminio yra papildomų ženklų:

20xx/xx	Gamybos metai
NEO Tools	Gamintojo prekės ženklas
82-161-XX	Gamintojo nuoroda
EU: 39-47	Batų dydis
CE	buvo atliktas gaminio atitikties vertinimas ir jis atitinka Europos Sąjungoje taikomus standartus.
EN ISO 20345:2022	gaminys atitinka visus standarto EN ISO 20345:2022 reikalavimus.

Avalynės savybės:

-SB - kojų pirštų galais, apsaugantys nuo smūgių, kurių energija lygi 200J; atsparumas alyvai, benzinui ir kitiems organiniams tirpikliams pagal apsauginės avalynės klasifikaciją pagal EN ISO 20345.

-SR - atsparumas slydimui (keraminių plytelių grindys su glicerinu)

Papildoma informacija:

Produktas pagamintas pagal 2016 m. kovo 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2016/425 dėl asmeninių apsaugos priemonių, kuriuo panaikinama Tarybos direktyva 89/686 / EEB.

Atitikties deklaracija:

https://bit.ly/3YWYwK8

8. Gaminys skirtas:

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Notifikuotoji įstaiga:

INTERTEK ITALIA SpA
Via Miglioli, 2/A Cernusco sul Naviglio (MI), Italy
Notified body No.:2575

LV

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA DROŠĪBAS APAVI

MODELIS: 82-161 (Xxxx)

1. Pieteikums:

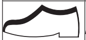
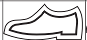
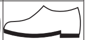
Drošības apavi ar aizsardzības elementiem ir paredzēti, lai aizsargātu valkātāja kājas pret traumām, kas var rasties nelaimes gadījumos. Apavi ir aprīkoti ar pirkstgalu, kas nodrošina aizsardzību pret triecieniem, kuru enerģija ir 200 J, un pret saspiešanu, kas ir vismaz 15 kN.

2. Lietošanas metode:

Apavus vajadzētu piemērīt iegādes dienā, jo nepareizi piemērīti apavi deformējas. Neizmantojiet līdzekļus, kas paātrina apavu pieguļšanu kājai, jo šie līdzekļi var mainīt apavu īpašības un samazināt aizsardzības pakāpi. Šņorētajiem apaviem jābūt uzvilktiem un nošņorētiem.

kad ir sasietas. Lietojot drošības apavus, izvairieties no to samērcēšanas. Ja apavi ir slapji, tie jāizžāvē istabas temperatūrā un pēc tam jāapkalpo. Apavi regulāri jātīra un jāuztur kārtībā, izmantojot šim nolūkam paredzētus līdzekļus.

3. Materiāla sastāvs:

Augšdaļa	Odere un zole	Zole
		
▨ tekstil-materiāls	▨ tekstil-materiāls	◇ gumija

4. Tīrīšana un apkope

Apavus regulāri kopj ar apavu kopšanas līdzekļiem, ņemot vērā ražotāja ieteikumus apavu materiāla veidam. Mitri apavi jāžāvē istabas temperatūrā, prom no karstuma avotiem.

-Tekstila materiāls: Pēc darba pabeigšanas notīriet netīrumu apavu virsējo slāni, izmantojot mitru drānu, kas samērcēta ziepjūdenī, neizmantojiet dabīgos šķīdinātājus.

5. Transportēšanas, uzglabāšanas un utilizācijas apstākļi:

Transportēšanas un uzglabāšanas laikā izstrādājumu nedrīkst saspiest ar citiem smagākiem izstrādājumiem vai materiāliem, jo tas var sabojāt izstrādājumu.

Apavi jāuzglabā kartona iepakojumā,

iekštelpās, pasargātas no saslapināšanas, gaisā, sausā vietā, prom no ķīmiskām vielām un karstuma avotiem. Uzglabāšanas telpās temperatūrai jābūt no 5 °C līdz 24 °C.

Produkts nav jāiznīcina.

Derīguma termiņš:

Derīguma termiņš ir 5 gadi no izgatavošanas datuma. Ražošanas datums ir uzspiests uz zoles

6. Iepakojums

Kartona iepakojums. Iepakojumā ir viens norādītā izmēra apavu pāris, aizsargapvalks/vilna, mitruma absorbents, lietošanas instrukcija.

Uz iepakojuma ir norādīts: ražotāja nosaukums un kontaktinformācija; tips, modelis, klase, izmērs.

7. Papildu apzīmējumi:

Uz izstrādājuma ir sekojošie apzīmējumi:

20xx/xx	Ražošanas gads
NEO Tools	Ražotāja preču zīme
82-161-XX	Ražotāja apzīmējums
EU: 39-47	Apavu izmērs
CE	produktam ir veikta atbilstības novērtēšana un tas atbilst Eiropas Savienībā piemērojamiem standartiem.
EN ISO 20345:2022	izstrādājums atbilst visām standarta EN ISO 20345:2022 prasībām.

Apavu funkcijas:

-SB - kājas purngalis nodrošina aizsardzību pret triecieniem ar enerģiju, kas līdzvērtīga 200 J; izturība pret eļļu, benzīnu un citiem organiskajiem šķīdinātājiem saskaņā ar drošības apavu klasifikāciju atbilstoši EN ISO 20345.

-SR - Neslīdamība (keramikas flīžu grīda ar glicerīnu)

Papildu informācija:

Produkts ir ražots saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2016/425 (2016. gada 9. marts) par individuālajiem aizsardzības līdzekļiem un ar ko atceļ Padomes Direktīvu 89/686/EEK.

Atbilstības deklarācija:

https://bit.ly/3YWYwK8

8. Ražots pēc pasūtījuma:

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Jednostka notyfikowana:

INTERTEK ITALIA SpA
Via Miglioli, 2/A Cernusco sul Naviglio (MI), Italy
Notified body No.:2575

EE

KASUTUSJUHEND TURVAJALATSID

MUDEL:82-161 (Xxxx)

1. Taotlus:

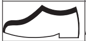
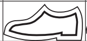
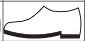
Kaitsefunktsioonidega kaitsejalatsid on mõeldud kandja jalgade kaitsmiseks õnnetusjuhtumite ajal tekkida võivate vigastuste eest. Jalatsid on varustatud varbakattega, mis pakub kaitset löökide eest, mille energia on võrdne 200J, ja vähemalt 15kN suuruse surve eest.

2. Kasutamise meetod:

Jalatsid tuleks sobitada ostupäeval, valesti sobitatud jalatsid deformeeruvad. Ärge kasutage vahendeid, mis kiirendavad jalatsite jalale vormimist, sest need vahendid võivad muuta jalatsite omadusi ja vähendada kaitseastet. Pitsiga jalatsid tuleb jalga panna ja maha tõmmata.

kui need on seotud. Turvajalatsite kasutamisel vältige nende märjaks saamist. Kui jalatsid on märjad, tuleb need kuivatada toatemperatuuril ja seejärel hooldada. Jalatsid tuleb regulaarselt puhastada ja hooldada, kasutades selleks ettenähtud tooteid.

3. Materjali koostis:

Ülemine	Vooder ja sisetald	Tald
		
▨ tekstiilmaterjal	▨ tekstiilmaterjal	◇ kummist

4. Puhastamine ja hooldus:

Jalatsid tuleb regulaarselt hooldada jalatsite hooldusvahenditega, võttes arvesse tootja soovitusi jalatsi materjali tüübi kohta. Niiskeid jalatseid tuleks kuivatada toatemperatuuril, eemal soojusallikatest.

-Tekstiilmaterjal: Pärast töö lõpetamist puhastage määrdunud jalanõude pealmine kiht, kasutades selleks seebiveega immutatud niisket lappi, ärge kasutage looduslikke lahusteid.

5. Transpordi-, hoiustus- ja tiliseerimistingimused:

Toodet ei tohi transportimisel ja ladustamisel purustada teiste raskemate toodete või materjalidega, kuna see võib toodet kahjustada.

Jalatsid tuleks ladustada papppakendis,

siseruumides, kus on kaitstud märjaks saamise eest, õhuline, kuiv, eemal kemikaalidest ja soojusallikatest. Ladustamisruumide temperatuur peaks olema vahemikus 5 °C kuni 24 °C.

Toode ei kuulu kõrvaldamisele.

Säilivusaeg:

Säilivusaeg on 5 aastat alates tootmiskuupäevast. Valmistamise kuupäev on märgitud tallale.

6. Pakend

Kartongist pakend. Pakend sisaldab ühte paari jalatsit ettenähtud suuruses, kaitsekotti/ fliisi, niiskuseimastajat, kasutusjuhendit.

Pakendil on märgitud: tootja nimi ja kontaktandmed; tüüp, mudel, klass, suurus.

7. Täiendavad nimetused:

Tootel on lisamärgistus:

20xx/xx	Tootmisaasta
NEO Tools	Tootja kaubamärk
82-161-XX	Tootja nimetus
EU: 39-47	Jalatsite suurus
CE	toode on läbinud vastavushindamise ja vastab Euroopa Liidus kohaldatavatele standarditele.
EN ISO 20345:2022	toode vastab kõigile standardi EN ISO 20345:2022 nõuetele.

Jalatsite omadused:

-SB - varbakate, mis pakub kaitset löögienergia vastu, mis on võrdne 200J; vastupidavus õli, bensiini ja muude orgaaniliste lahustite suhtes vastavalt turvajalatsite klassifikatsioonile vastavalt standardile EN ISO 20345.

-SR - Libisemiskindlus (keraamiline plaatpõrand glütseriiniga)

Täiendav teave:

Toode on valmistatud kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu 9. märtsi 2016. aasta määrusega (EL) 2016/425, mis käsitleb isikukaitsevahendeid ja millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu direktiiv 89/686/EMÜ.

Vastavusdeklaratsioon:

https://bit.ly/3YWYwK8

8. Toodetud ettevõttele:

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Teavitatud asutus:

INTERTEK ITALIA SpA
Via Miglioli, 2/A Cernusco sul Naviglio (MI), Italy
Notified body No.:2575

HR

UPUTE ZA UPOTREBU
ZAŠTITNA OBUĆA

MODEL: 82-161 (Xxxx)

1. Korištenje:

Zaštitna obuća sa zaštitnim značajkama dizajnirana je za zaštitu korisnikovih stopala od ozljeda koje mogu nastati tijekom nesreća. Obuća je opremljena kapom za prste koja pruža zaštitu od udaraca energijom od 200J i od kompresije od najmanje 15kN.

2. Upute za uporabu:

Obuća se mora podesiti na dan kupnje, nepravilno postavljena je deformirana. Ne koristite sredstva koja ubrzavaju podešavanje oblika obuće na stopalu, jer ta sredstva mogu promijeniti svojstva obuće i smanjiti stupanj zaštite. Cipele na vezanje treba umetnuti i kliznuti

u začinjenom stanju. Kada koristite zaštitnu obuću, izbjegavajte vlaženje. Ako su mokre, cipele treba osušiti na sobnoj temperaturi, a zatim sačuvati. Obuću treba redovito čistiti i održavati sredstvima namijenjenim za tu svrhu.

3. Sastav materijala:

Gornji		Oblaganje i uložak		Potplat	
▦	tekstilni materijal	▦	tekstilni materijal	◇	guma

4. Čišćenje i održavanje:

Obuću treba redovito održavati u konzervansima za obuću, uzimajući u obzir preporuke proizvođača o vrsti materijala od kojeg je cipela izrađena. Vlažnu obuću treba sušiti na sobnoj temperaturi, daleko od izvora topline.

•Tekstilni materijal: Nakon rada gornji sloj zaprljanih cipela očistite vlažnom krpom natopljenom sapunicom, ne koristite prirodna otapala.

5. Uvjeti transportiranja, skladištenja i zbrinjavanja:

Tijekom transporta i skladištenja proizvod se ne smije slomiti drugim težim proizvodima ili materijalima, jer to može oštetiti proizvod.

Obuću treba čuvati u kartonskoj ambalaži,

u zatvorenim prostorima, zaštićen od vlaženja, prozračnosti, suh, daleko od kemikalija i izvora topline. Temperatura spremišta treba biti između 5 °C i 24 °C.

Proizvod ne zahtijeva odlaganje.

Rok trajanja:

Rok trajanja je 5 godina od datuma proizvodnje. Datum proizvodnje pritisnut na potplat.

6. Pakiranje:

Kartonska ambalaža. Pakiranje sadrži jedan par cipela određene veličine, zaštitni omot / runo, apsorber vlage, upute za uporabu.

Na pakiranju se nalazi: ime i kontaktni podaci proizvođača; Tip, model, klasa, veličina.

7. Dodatne oznake:

Na proizvodu postoje dodatne oznake:

20xx/xx	Godina proizvodnje
NEO Tools	Zaštitni znak proizvođača
82-161-XX	Oznaka proizvođača
EU: 39-47	Veličina cipela
CE	proizvod je podvrgnut ocjenjivanju sukladnosti i ispunjava standarde koji su na snazi u Europskoj uniji
EN ISO 20345:2022	proizvod zadovoljava sve zahtjeve norme EN ISO 20345:2022

Svojstva obuće:

•SB – kapa za prste koja pruža zaštitu od udara energijom jednakom 200J; otpornost na ulja, benzin i druga organska otapala prema klasifikaciji zaštitne obuće prema normi EN ISO 20345

•SR – Otpornost na klizanje (pod od keramičkih pločica s glicerinom)

Dodatne informacije

Proizvod je proizveden u skladu s odlukom Europskog parlamenta i vijeća (EU) 2016/425 od dana 9. ožujka 2016. o sredstvima individualne zaštite koja stavlja izvan snage direktivu Vijeća 89/686/EEZ.

Izjava o sukladnosti::

https://bit.ly/3YWYwK8

8. Proizvedeno za:

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Prijavljeno tijelo:

INTERTEK ITALIA SpA
Via Miglioli, 2/A Cernusco sul Naviglio (MI), Italy
Notified body No.:2575

SR

UPUTSTVO ZA UPOTREBU
SIGURNOSNA OBUĆA

MODEL: 82-161 (Xxxx)

1. Koristite:

Sigurnosna obuća sa zaštitnim karakteristikama dizajnirana je da zaštiti stopala korisnika od povreda koje mogu nastati tokom nesreća. Obuća je opremljena kapom na nogama koja pruža zaštitu od udara energijom od 200J i protiv kompresije od najmanje 15kN.

2. Uputstva za upotrebu:

Obuća mora da se koriguje na dan kupovine, nepravilno uklopljena se deformiše. Nemojte koristiti agense koji ubrzavaju podešavanje oblika obuće na stopalo, jer ovi agenti mogu promeniti svojstva obuće i smanjiti stepen zaštite. Čipkaste cipele treba ubaciti i proklizati

u lakiranom stanju. Kada koristite sigurnosnu obuću, izbegavajte da se pokvasite. Ako su mokre, cipele treba osušiti na sobnoj temperaturi, a zatim sačuvati. Obuću treba redovno čistiti i održavati koristeći sredstva dizajnirana za ovu namenu.

3. Sastav materijala:

Gornja		Uložak i insole		Đon	
▦	tekstilni materijal	▦	tekstilni materijal	◇	guma

4. Čišćenje i Održavanje:

Obuću treba redovno održavati u konzervansima obuće, uzimajući u obzir preporuke proizvođača u vezi sa vrstom materijala od kojeg je cipela napravljena. Vlažnu obuću treba osušiti na sobnoj temperaturi, daleko od izvora toplote.

•Tekstilni materijal: Nakon posla očistite gornji sloj zaprljanih cipela vlažnom krpom natopljenom sapunom, nemojte koristiti prirodne rastvarače.

5. Uslovi skladištenja, transporta i rashoda:

Tokom transporta i skladištenja, proizvod ne sme biti zgnječen drugim težim proizvodima ili materijalima, jer to može oštetiti proizvod.

Obuću treba čuvati u kartonskoj ambalaži,

u zatvorenim prostorima, zaštićeni od mokrenja, vazduha, suvi, daleko od hemikalija i izvora toplote. Temperatura skladišnih prostorija treba da bude između 5°C i 24°C.

Proizvod ne zahteva odlaganje.

Život na polici:

Život na polici je 5 godina od datuma proizvodnje. Datum proizvodnje pritisnut na đon.

6. Pakovanje:

Kartonska ambalaža. Pakovanje sadrži jedan par cipel
određene veličine, zaštitni omot/runo, amortizer za vlagu
uputstvo za upotrebu.

Na ambalaži se nalazi: ime i kontakt detalji proizvođača; Tip
model, klasa, veliиina.

7. Dodatne oznake:

Na proizvodu postoje dodatne oznake:

20xx/xx	Godina proizvodnje
NEO Tools	Zaštitni znak proizvođača
82-161-XX	Oznaka proizvođača
EU: 39-47	Veličina cipela
CE	proizvod je podvrgnut proceni usaglašenosti i ispunjava standarde koji su na snazi u Evropskoj uniji
EN ISO 20345:2022	proizvod zadovoljava sve zahteve EN ISO 20345:2022

Svojstva obuće:

•SB – kapa na špeci koja pruža zaštitu od udara energijo
jednakom 200J; otpornost na ulja, benzin i druge organsk
rastvaračice prema klasifikaciji sigurnosne obuće prema E
ISO 20345

•SR – Otpornost na slip (keramički pod od pločica sa glicerinom

Dodatne informacije:

Proizvod je izrađen u skladu sa regulacijom Evropsko
parlamenta i Saveta Evropske Unije 2016/425 od dana 9. mart
2016. god. u vezi sa sredstvima za ličnu zaštitu i ukidanj
Direktive Saveta 89/686/EWG.

Deklaracija saglasnosti:

https://bit.ly/3YWYwK8

8. Proizvedeno za:

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-28
Warszawa

Prijavljeno tijelo::

INTERTEK ITALIA SpA
Via Miglioli, 2/A Cernusco sul Naviglio (MI), Italy
Notified body No.:2575

GR

ΟΔΗΓΊΕΣ ΧΡΉΣΗΣ ΥΠΟΔΗΜΑΤΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΜΟΝΤΕΛΟ: 82-161 (Xxxx)

1. Εφαρμογή:

Τα υποδήματα ασφαλείας με προστατευτικά χαρακτηριστικά έχουν σχεδιαστεί για να προστατεύουν τα πόδια του χρήστη από τραυματισμούς που μπορεί να προκύψουν κατά τη διάρκεια ατυχημάτων. Τα υποδήματα είναι εξοπλισμένα με ένα κάλυμμα που παρέχει προστασία από κρούσεις με ενέργεια ίση με 200J και από συμπίεση ίση με τουλάχιστον 15kN.

2. Μέθοδος χρήσης:

Τα υποδήματα πρέπει να προσαρμόζονται την ημέρα της αγοράς, καθώς τα υποδήματα που δεν προσαρμόζονται σωστά παραμορφώνονται. Μην χρησιμοποιείτε παράγοντες που επιταχύνουν τη διαμόρφωση των υποδημάτων στο πόδι, καθώς οι παράγοντες αυτοί μπορεί να αλλάξουν τις ιδιότητες των υποδημάτων και να μειώσουν το βαθμό προστασίας. Τα υποδήματα με κορδόνια πρέπει να μπαίνουν και να βγαίνουν με γλίστρημα.

όταν είναι δεμένα με κορδόνια. Όταν χρησιμοποιείτε υποδήματα ασφαλείας, αποφύγετε να τα βρέξετε. Εάν βραχούν, τα υποδήματα πρέπει να στεγνώσουν σε θερμοκρασία δωματίου και στη συνέχεια να συντηρηθούν. Τα υποδήματα πρέπει να καθαρίζονται και να συντηρούνται τακτικά με προϊόντα που έχουν σχεδιαστεί για το σκοπό αυτό.

3. Σύνθεση υλικού:

Άνω μέρος	Εσωτερικό μέρος και πάτος	Σόλα
▦ υφασμάτινο υλικό	▦ υφασμάτινο υλικό	◇ καουτσούκ

4. Καθαρισμός και φροντίδα:

Τα υποδήματα πρέπει να συντηρούνται τακτικά με προϊόντα περιποίησης υποδημάτων, λαμβάνοντας υπόψη τις συστάσεις του κατασκευαστή για τον τύπο του υλικού των υποδημάτων. Τα υγρά υποδήματα πρέπει να στεγνώνουν σε θερμοκρασία δωματίου, μακριά από πηγές θερμότητας.

-Κατασκευές από ύφασμα: Μετά το τέλος της εργασίας, καθαρίστε το πάνω στρώμα των λερωμένων υποδημάτων με ένα υγρό πανί εμποτισμένο με σαπουνόνερο, μη χρησιμοποιείτε φυσικούς διαλύτες.

5. Συνθήκες μεταφοράς, αποθήκευσης και μεταχείρισης κατά την απόρριψη:

Το προϊόν δεν πρέπει να συνθλίβεται από άλλα βαρύτερα προϊόντα ή υλικά κατά τη μεταφορά και την αποθήκευση, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο προϊόν.

Τα υποδήματα πρέπει να αποθηκεύονται σε συσκευασία από χαρτόνι,

σε εσωτερικό χώρο, προστατευμένο από το να βραχεί, ευάερο, στεγνό, μακριά από χημικές ουσίες και πηγές θερμότητας. Η θερμοκρασία των χώρων αποθήκευσης πρέπει να κυμαίνεται μεταξύ 5°C και 24°C.

Το προϊόν δεν χρειάζεται να απορριφθεί.

Ωφέλιμος χρόνος χρήσης:

Η διάρκεια ζωής είναι 5 έτη από την ημερομηνία κατασκευής. Η ημερομηνία κατασκευής αναγράφεται στη σόλα.

6. Συσκευασία:

Συσκευασία από χαρτόνι. Η συσκευασία περιέχει ένα ζευγάρι παπούτσια στο καθορισμένο μέγεθος, προστατευτικό περιτύλιγμα/φλις, απορροφητικό υγρασίας, οδηγίες χρήσης.

Στη συσκευασία αναγράφονται: όνομα και στοιχεία επικοινωνίας του κατασκευαστή- τύπος, μοντέλο, κατηγορία, μέγεθος.

7. Πρόσθετες ονομασίες:

Υπάρχουν πρόσθετες σημάνσεις στο προϊόν:

20xx/xx	Έτος παραγωγής
NEO Tools	Εμπορικό σήμα του κατασκευαστή
82-161-XX	Ονομασία κατασκευαστή
EU: 39-47	Μέγεθος παπουτσιών
CE	το προϊόν έχει υποβληθεί σε αξιολόγηση της συμμόρφωσης και πληροί τα πρότυπα που ισχύουν στην Ευρωπαϊκή Ένωση
EN ISO 20345:2022	το προϊόν πληροί όλες τις απαιτήσεις του προτύπου EN ISO 20345:2022

Χαρακτηριστικά υποδημάτων:

-SB - κάλυμμα ποδιού που παρέχει προστασία από κρούση με ενέργεια ισοδύναμη με 200J- αντοχή σε πετρέλαιο, βενζίνη και άλλους οργανικούς διαλύτες σύμφωνα με την ταξινόμηση των υποδημάτων ασφαλείας σύμφωνα με το πρότυπο EN ISO 20345.

-SR - Αντοχή στην ολίσθηση (δάπεδο κεραμικών πλακιδίων με γλυκερίνη)

Επιπρόσθετες πληροφορίες:

Το προϊόν συμμορφώνεται προς τις απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/425 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 9ης Μαρτίου 2016, σχετικά με τα μέσα ατομικής προστασίας και για την κατάργηση της οδηγίας 89/686/ΕΟΚ του Συμβουλίου ΕΕ.

Δήλωση Συμμόρφωσης:

https://bit.ly/3YWYwK8

8. Κατασκευάστηκε για την εταιρεία:

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Κοινοποιημένος οργανισμός::

INTERTEK ITALIA SpA
Via Miglioli, 2/A Cernusco sul Naviglio (MI), Italy
Notified body No.:2575

ES

MANUAL DE USO

Calzado de seguridad

MODELO: 82-161 (Xxxx)

1. Aplicación:

El calzado de seguridad con características protectoras está diseñado para proteger los pies del usuario contra lesiones que puedan producirse durante accidentes. El calzado está equipado con una puntera que proporciona protección contra choques con una energía igual a 200J y contra una compresión igual a 15kN como mínimo.

2. Modo de empleo:

El calzado debe ajustarse el mismo día de la compra, ya que un calzado mal ajustado se deformará. No utilice agentes que aceleren el moldeado del calzado al pie, ya que estos agentes pueden cambiar las propiedades del calzado y reducir el grado de protección. Los zapatos con cordones deben ponerse y quitarse deslizándolos.

cuando esté atado. Cuando utilice calzado de seguridad, evite mojarlo. Si se moja, el calzado debe secarse a temperatura ambiente y, a continuación, revisarse. El calzado debe limpiarse y mantenerse regularmente con productos diseñados para este fin.

3. Composición del material:

Collarín	Forro y plantilla	Suela
▨ material textil	▨ material textil	◇ caucho

4. Limpieza y mantenimiento:

El calzado debe mantenerse regularmente en productos para el cuidado del calzado teniendo en cuenta las recomendaciones del fabricante para el tipo de material del calzado. El calzado húmedo debe secarse a temperatura ambiente, lejos de fuentes de calor.

-Material textil: Después de terminar el trabajo, limpie la capa superior del calzado sucio con un paño húmedo empapado en agua jabonosa, no utilice disolventes naturales.

5. Condiciones de transporte, almacenamiento y tratamiento:

El producto no debe ser aplastado por otros productos o materiales más pesados durante el transporte y el almacenamiento, ya que esto podría dañarlo.

El calzado debe guardarse en embalajes de cartón,

en interiores, protegidos de la humedad, ventilados, secos, alejados de productos químicos y fuentes de calor. La temperatura de los almacenes debe oscilar entre 5 °C y 24 °C.

No es necesario eliminar el producto.

Caducidad:

Caducidad de 5 años a partir de la fecha de fabricación. Fecha de fabricación estampada en la suela.

6. Embalaje

Embalaje de cartón. El paquete contiene un par de zapatos de la talla especificada, envoltorio protector/vellón, absorbente de humedad, instrucciones de uso.

El embalaje muestra: nombre y datos de contacto del fabricante; tipo, modelo, clase, tamaño.

7. Designaciones adicionales:

Hay marcas adicionales en el producto:

20xx/xx	Año de producción
NEO Tools	Marca del fabricante
82-161-XX	Designación del fabricante
EU: 39-47	Número de calzado
CE	El producto ha sido sometido a una evaluación de conformidad y cumple las normas aplicables en la Unión Europea
EN ISO 20345:2022	El producto cumple todos los requisitos de la norma EN ISO 20345:2022

Características del calzado:

-SB - puntera que proporciona protección contra impactos con una energía equivalente a 200J; resistencia al aceite, la gasolina y otros disolventes orgánicos según la clasificación del calzado de seguridad conforme a la norma EN ISO 20345.

-SR - Resistencia al deslizamiento (suelo de baldosas cerámicas con glicerina)

Informaciones adicionales:

El producto fue fabricado de conformidad con el Reglamento (UE) 2016/425 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 9 de marzo de 2016, relativo a los equipos de protección individual y por el que se deroga la Directiva 89/686/CEE del Consejo.

Declaración de conformidad:

https://bit.ly/3YWYwK8

8. Fabricado para:

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Organismo notificado:

INTERTEK ITALIA SpA
Via Miglioli, 2/A Cernusco sul Naviglio (MI), Italy
Notified body No.:2575

IT

MANUALE D'ISTRUZIONI

CALZATURE DI SICUREZZA

MODELLO: 82-161 (Xxxx)

1. Applicazione:

Le calzature di sicurezza con caratteristiche protettive sono progettate per proteggere i piedi di chi le indossa dalle lesioni che possono verificarsi durante gli incidenti. La calzatura è dotata di un puntale che fornisce protezione contro gli urti con un'energia pari a 200J e contro la compressione pari ad almeno 15kN.

2. Metodo di utilizzo:

Le calzature devono essere montate il giorno dell'acquisto, perché se non sono montate correttamente si deformano. Non utilizzare agenti che accelerano la modellazione della calzatura al piede, in quanto possono modificare le proprietà della calzatura e ridurre il grado di protezione. Le scarpe allacciate devono essere infilate e sfilate.

quando sono allacciate. Quando si usano le calzature di sicurezza, evitare di bagnarle. Se bagnate, le calzature devono essere asciugate a temperatura ambiente e quindi sottoposte a manutenzione. Le calzature devono essere pulite e sottoposte a regolare manutenzione utilizzando prodotti appositi.

3. Composizione del materiale:

Tomaia	Fodera e sottopiede	Suola
▨ materiale tessile	▨ materiale tessile	◇ gomma

4. Pulizia e manutenzione:

Le calzature devono essere sottoposte a regolare manutenzione con prodotti per la cura delle calzature, tenendo conto delle raccomandazioni del produttore per il tipo di materiale della scarpa. Le calzature umide devono essere asciugate a temperatura ambiente, lontano da fonti di calore.

-Materiale tessile: dopo aver terminato il lavoro, pulire lo strato superiore della calzatura sporca con un panno umido imbevuto di acqua saponata, non utilizzare solventi naturali.

5. Condizioni di trasporto, stoccaggio e smaltimento:

Il prodotto non deve essere schiacciato da altri prodotti o materiali più pesanti durante il trasporto e l'immagazzinamento, in quanto ciò potrebbe danneggiarlo.

Le calzature devono essere conservate in imballaggi di cartone, in ambienti chiusi, al riparo dal bagnato, arieggiati, asciutti, lontani da sostanze chimiche e fonti di calore. La temperatura dei locali di stoccaggio deve essere compresa tra 5°C e 24°C.

Il prodotto non deve essere smaltito.

Durata di conservazione:

La durata di conservazione è di 5 anni dalla data di produzione. Data di fabbricazione impressa sulla suola.

6. Imballaggio

Imballaggio in cartone. La confezione contiene un paio di scarpe della misura specificata, involucro protettivo/pile, assorbitore di umidità, istruzioni per l'uso.

La confezione riporta: nome e recapiti del produttore; tipo, modello, classe, dimensioni.

7. Ulteriori designazioni:

Sul prodotto sono presenti ulteriori marcature:

20xx/xx	Anno di produzione
NEO Tools	Marchio del produttore
82-161-XX	Designazione del produttore
EU: 39-47	Numero di scarpe
CE	il prodotto è stato sottoposto a una valutazione di conformità e soddisfa gli standard applicabili nell'Unione Europea
EN ISO 20345:2022	il prodotto soddisfa tutti i requisiti della norma EN ISO 20345:2022

Caratteristiche delle calzature:

-SB - puntale che fornisce protezione contro gli impatti con un'energia equivalente a 200J; resistenza a olio, benzina e altri solventi organici secondo la classificazione delle calzature di sicurezza in conformità con la norma EN ISO 20345

-SR - Resistenza allo scivolamento (pavimento in ceramica con glicerina)

Informazioni aggiuntive:

Il prodotto è stato realizzato in conformità con il Regolamento (UE) 2016/425 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 9 marzo 2016 sui dispositivi di protezione individuale e sull'abrogazione della direttiva 89/686/CEE del Consiglio.

Dichiarazione di conformità:

https://bit.ly/3YWYwK8

8. Prodotto per:

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Ente notificato:

INTERTEK ITALIA SpA
Via Miglioli, 2/A Cernusco sul Naviglio (MI), Italy
Notified body No.:2575

PT

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
Calçado de segurança

MODELO: 82-161 (Xxxx)

1. Aplicação:

O calçado de segurança com características de proteção é concebido para proteger os pés do utilizador contra lesões que possam ocorrer durante acidentes. O calçado está equipado com uma biqueira que protege contra choques com uma energia igual a 200J e contra uma compressão igual a, pelo menos, 15kN.

2. Modo de utilização:

O calçado deve ser ajustado no dia da compra; um calçado mal ajustado deforma-se. Não utilizar agentes que acelerem a moldagem do calçado ao pé, uma vez que estes agentes podem alterar as propriedades do calçado e reduzir o grau de proteção. Os sapatos com cordões devem ser calçados e descalços.
quando atado. Quando utilizar calçado de segurança, evite molhá-lo. Se se molharem, devem ser secos à temperatura ambiente e depois tratados. O calçado deve ser limpo e mantido regularmente com produtos concebidos para o efeito.

3. Composição do material:

Parte superior	Forro e palmilha	Sola
▦ material têxtil	▦ material têxtil	◇ borracha

4. Limpeza e manutenção:

O calçado deve ser mantido regularmente em produtos de tratamento de calçado, tendo em conta as recomendações do fabricante para o tipo de material do calçado. O calçado húmido deve ser seco à temperatura ambiente, longe de fontes de calor.
-Material têxtil: Após terminar o trabalho, limpar a camada superior do calçado sujo com um pano húmido embebido em água com sabão, não utilizar solventes naturais.

5. Condições de transporte, armazenamento e eliminação:

O produto não deve ser esmagado por outros produtos ou materiais mais pesados durante o transporte e o armazenamento, uma vez que tal pode danificar o produto.
O calçado deve ser armazenado em embalagens de cartão,
no interior, protegidos da humidade, arejados, secos, afastados de produtos químicos e de fontes de calor. A temperatura dos locais de armazenamento deve situar-se entre 5°C e 24°C.
O produto não precisa de ser eliminado.

Prazo de validade:

Prazo de validade de 5 anos a partir da data de fabrico. Data de fabrico gravada na sola.

6. Embalagem

Embalagem de cartão. A embalagem contém um par de sapatos no tamanho especificado, invólucro protetor/ velo, absorvente de humidade, instruções de utilização.
A embalagem indica: nome e dados de contacto do fabricante; tipo, modelo, classe, tamanho.

7. Designações adicionais:

Existem marcas adicionais no produto:

20xx/xx	Ano de produção
NEO Tools	Marca registada do fabricante
82-161-XX	Designação do fabricante
EU: 39-47	Tamanho do sapato
CE	o produto foi objeto de uma avaliação de conformidade e cumpre as normas aplicáveis na União Europeia
EN ISO 20345:2022	o produto cumpre todos os requisitos da norma EN ISO 20345:2022

Características do calçado:
-SB - biqueira de proteção contra choques com uma energia equivalente a 200J; resistência ao óleo, à gasolina e a outros solventes orgânicos, de acordo com a classificação do calçado de segurança segundo a norma EN ISO 20345
-SR - Resistência ao deslizamento (pavimento cerâmico com glicerina)

Informação adicional

O produto foi fabricado de acordo com o Regulamento (UE) 2016/425 do Parlamento Europeu e do Conselho, de 9 de março de 2016, relativo aos equipamentos de proteção individual e que revoga a Diretiva 89/686/CEE.

Declaração de conformidade

https://bit.ly/3YWYwK8

8. Fabricado para:

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Organismo notificado:

INTERTEK ITALIA SpA
Via Miglioli, 2/A Cernusco sul Naviglio (MI), Italy
Notified body No.:2575

BG

ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА
БЕЗОПАСНИ ОБУВКИ

МОДЕЛ: 82-161 (Xxxx)

1. Приложение:

Предпазните обувки със защитни елементи са предназначени да предпазват краката на потребителя от наранявания, които могат да възникнат по време на злополуки. Обувките са снабдени с калпак, осигуряващ защита срещу удари с енергия, равна на 200J, и срещу натиск, равен на поне 15kN.

2. Метод на употреба:

Обувките трябва да бъдат обути в деня на покупката, тъй като неправилно обутите обувки се деформират. Не използвайте средства, които ускоряват оформянето на обувките към крака, тъй като те могат да променят свойствата на обувките и да намалят степента на защита. Обувките с връзки трябва да се обуват и събуват.
когато са с връзки. Когато използвате защитни обувки, избягвайте да ги мокрите. Ако се намокрят, обувките трябва да се изсушат на стайна температура и след това да се обслужват. Обувките трябва да се почистват и поддържат редовно, като се използват продукти, предназначени за тази цел.

3. Състав на материала:

Горна част	Подплата и стелка	Подметка
▦ текстилен материал	▦ текстилен материал	◇ гумена

4. Почистване и Поддръжка:

Обувките трябва да се поддържат редовно с продукти за грижа за обувките, като се вземат предвид препоръките на производителя за вида материал на обувките. Влажните обувки трябва да се сушат при стайна температура, далеч от източници на топлина.
-Текстилен материал: След приключване на работата почистете горния слой на замърсените обувки с влажна кърпа, напоена със сапунена вода, не използвайте естествени разтворители.

5. Условия за транспортиране, съхранение и обезвреждане:

Продуктът не трябва да бъде смачкван от други по-тежки продукти или материали по време на транспортиране и съхранение, тъй като това може да доведе до повреда на продукта.
Обувките трябва да се съхраняват в картонени опаковки, на закрито, защитено от намокряне, проветриво, сух
далеч от химикали и източници на топлина. Температура
в помещенията за съхранение трябва да е между 5
и 24°C.
Продуктът не трябва да се изхвърля.

Срок на годност:

Срокът на годност е 5 години, считано от датата
производство. Датата на производство е щампована вър
подметката.

6. Опаковка

Картонена опаковка. Опаковката съдържа един чи
обувки в посочения размер, защитна опаковка/фил
абсорбатор на влага, инструкции за употреба.
На опаковката са посочени: име и данни за контакт
производителя; тип, модел, клас, размер.

7. Допълнителни означения:

Върху продукта са нанесени следните означения:

20xx/xx	Година на производство
NEO Tools	Търговска марка на производителя
82-161-XX	Обозначение на производителя
EU: 39-47	Размер на обувките
CE	продуктът е бил подложен н оценка на съответствието и отговар на стандартите, приложими Европейския съюз.
EN ISO 20345:2022	продуктът отговаря на всичк изисквания на стандарт EN IS 20345:2022

Характеристики на обувките:
-SB - калпак, осигуряващ защита срещу удар с енерги
еквивалентна на 200J; устойчивост на масла, бензин
други органични разтворители съгласно класификация
на защитните обувки в съответствие с EN ISO 20345
-SR - Устойчивост на хлъзгане (керамични плочки
глицерин)

Допълнителна информация:

Продуктът е изработен съгласно Регламента
Европейския парламент и Съвета (ЕС) 2016/425 от 9 ма
2016 г. относно личните предпазни средства и отмяна
Директива 89/686/ЕИО на Съвета.

Декларация за съответствие:

https://bit.ly/3YWYwK8

8. Произведено за:

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-2
Warszawa

Уведомен орган:

INTERTEK ITALIA SpA
Via Miglioli, 2/A Cernusco sul Naviglio (MI), Italy
Notified body No.:2575

FR

MODE D'EMPLOI
CHAUSSURES DE SÉCURITÉ

MODÈLE: 82-161 (Xxxx)

1. Application:

Les chaussures de sécurité à caractéristiques protectrices sont conçues pour protéger les pieds du porteur contre les blessures pouvant survenir lors d'accidents. La chaussure est équipée d'un embout de protection contre les chocs d'une énergie égale à 200J et contre une compression d'au moins 15kN.

2. Méthode d'utilisation :

Les chaussures doivent être ajustées le jour de l'achat, car des chaussures mal ajustées se déforment. Ne pas utiliser d'agents qui accélèrent la mise en forme de la chaussure au pied, car ces agents peuvent modifier les propriétés de la chaussure et réduire le degré de protection. Les chaussures à lacets doivent être enfilées et retirées.

lorsqu'elles sont lacées. Lorsque vous utilisez des chaussures de sécurité, évitez de les mouiller. Si elles sont mouillées, elles doivent être séchées à température ambiante, puis entretenues. Les chaussures doivent être nettoyées et entretenues régulièrement à l'aide de produits conçus à cet effet.

3. Composition du matériau:

Dessus	Doublure et semelle intérieure	Semelle
▦ matière textile	▦ matière textile	◇ caoutchouc

4. Nettoyage et entretien :

Les chaussures doivent être entretenues régulièrement avec des produits d'entretien en tenant compte des recommandations du fabricant pour le type de matériau de la chaussure. Les chaussures humides doivent être séchées à température ambiante, loin des sources de chaleur.

-Matériau textile : après avoir terminé le travail, nettoyez la couche supérieure des chaussures souillées à l'aide d'un chiffon humide imbibé d'eau savonneuse, n'utilisez pas de solvants naturels.

5. Conditions de transport, de conservation et d'élimination :

Le produit ne doit pas être écrasé par d'autres produits ou matériaux plus lourds pendant le transport et le stockage, car cela pourrait l'endommager.

Les chaussures doivent être conservées dans un emballage en carton, à l'intérieur, à l'abri de l'humidité, aéré, sec, à l'écart des produits chimiques et des sources de chaleur. La température des locaux de stockage doit être comprise entre 5°C et 24°C. Le produit ne doit pas être éliminé.

Durée de conservation:

La durée de conservation est de 5 ans à partir de la date de fabrication. La date de fabrication est indiquée sur la semelle.

6. Emballage

Emballage en carton. L'emballage contient une paire de chaussures de la taille spécifiée, un emballage de protection/du molleton, un absorbeur d'humidité et un mode d'emploi.
L'emballage indique : le nom et les coordonnées du fabricant ; le type, le modèle, la classe, la taille.

7. Autres désignations:

Le produit porte d'autres marques :

20xx/xx	Année de production
NEO Tools	Marque du fabricant
82-161-XX	Désignation du fabricant
EU: 39-47	Taille des chaussures
CE	le produit a fait l'objet d'une évaluation de conformité et répond aux normes applicables dans l'Union européenne
EN ISO 20345:2022	le produit répond à toutes les exigences de la norme EN ISO 20345:2022

Caractéristiques des chaussures :

-SB - embout assurant une protection contre les chocs d'une énergie équivalente à 200J ; résistance à l'huile, à l'essence et à d'autres solvants organiques selon la classification des chaussures de sécurité conformément à la norme EN ISO 20345.

-SR - Antidérapant (sol en céramique avec glycérine)

Informations supplémentaires :

Le produit a été fabriqué conformément au règlement du Parlement européen et du Conseil (UE) 2016/425 du 9 mars 2016 relatif aux équipements de protection individuelle et à l'abrogation de la directive du Conseil 89/686/EWG.

Déclaration de conformité:

https://bit.ly/3YWYwK8

8. Fabriqué pour :

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Organisme notifié:

INTERTEK ITALIA SpA
Via Miglioli, 2/A Cernusco sul Naviglio (MI), Italy
Notified body No.:2575

NL

GEBRUIKSAANWIJZING
VEILIGHEIDSSCHOEISEL

MODEL: 82-161 (xxxx)

1. Toepassing:

Veiligheidsschoeisel met beschermende eigenschappen is ontworpen om de voeten van de drager te beschermen tegen verwondingen die kunnen optreden bij ongevallen. Het schoeisel is uitgerust met een veiligheidsneus die bescherming biedt tegen schokken met een energie van 200 J en tegen een compressie van minstens 15 kN.

2. Wijze van gebruik:

Schoeisel moet op de dag van aankoop worden aangemeten, verkeerd aangemeten schoeisel zal vervormen. Gebruik geen middelen die het vormen van het schoeisel aan de voet versnellen, omdat deze de eigenschappen van het schoeisel kunnen veranderen en de mate van bescherming kunnen verminderen. Veterschoenen moeten aan- en uitgetrokken worden.

wanneer ze zijn dichtgeknoopt. Vermijd nat schoeisel bij gebruik. Als schoeisel nat is, moet het op kamertemperatuur worden gedroogd en vervolgens worden onderhouden. Schoeisel moet regelmatig worden gereinigd en onderhouden met producten die daarvoor bedoeld zijn.

3. Materiaalsamenstelling:

Bovenstuk	Voering en binnenzool - textiel	Zool
▦ textiel	▦ textiel	◇ rubber

4. Reiniging en onderhoud:

Schoeisel moet regelmatig worden onderhouden met schoenverzorgingsproducten, rekening houdend met de aanbevelingen van de fabrikant voor het type schoenmateriaal. Vochtig schoeisel moet worden gedroogd bij kamertemperatuur, uit de buurt van warmtebronnen.

-Textiel materiaal: Reinig na het werk de bovenlaag van vuil schoeisel met een vochtige doek gedrenkt in zeepwater, gebruik geen natuurlijke oplosmiddelen.

5. Opslag-, transport- en verwijderingsomstandigheden:

Het product mag tijdens transport en opslag niet geplet worden door andere, zwaardere producten of materialen, omdat dit het product kan beschadigen.

Schoeisel moet worden bewaard in een kartonnen verpakking, binnen, beschermd tegen vocht, luchtig, droog, uit de buurt

van chemicaliën en warmtebronnen. De temperatuur van de opslagruimtes moet tussen 5°C en 24°C liggen.
Het product hoeft niet te worden weggegooid.

Houdbaarheid:

Houdbaar tot 5 jaar na productiedatum. Productiedatum gestempeld op de zool.

6. Verpakking:

Kartonnen verpakking. De verpakking bevat één paar schoenen in de aangegeven maat, beschermende verpakking/fleece, vochtabsorber, gebruiksaanwijzing.
Op de verpakking staan: naam en contactgegevens van de fabrikant; type, model, klasse, grootte.

7. Aanvullende aanduidingen:

Er zijn extra markeringen op het product:

20xx/xx	Jaar van productie
NEO Tools	Handelsmerk van de fabrikant
82-161-XX	Aanduiding fabrikant
EU: 39-47	Schoenmaat
CE	het product is onderworpen aan een conformiteitsbeoordeling en voldoet aan de normen die gelden in de Europese Unie
EN ISO 20345:2022	het product voldoet aan alle eisen van de norm EN ISO 20345:2022

Schoeeleigenschappen:
-SB - veiligheidsneus die bescherming biedt tegen schokken met een energie gelijk aan 200 J; bestand tegen olie, benzine en andere organische oplosmiddelen volgens de classificatie van veiligheidsschoeisel volgens EN ISO 20345
-SR - Slipweerstand (keramische tegelvloer met glycerine)

Aanvullende informatie:

Het product is vervaardigd in overeenstemming met Verordening (EU) 2016/425 van het Europees Parlement en de Raad van 9 maart 2016 betreffende persoonlijke beschermingsmiddelen en tot intrekking van Richtlijn 89/686/EEG van de Raad.

Verklaring van conformiteit:

https://bit.ly/3YWYwK8

8. Geproduceerd voor:

GRUPA TOPEX Sp. z o.o. Sp. k., ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

Aangemelde instantie:

INTERTEK ITALIA SpA
Via Miglioli, 2/A Cernusco sul Naviglio (MI), Italy
Notified body No.:2575

neo-tools.com

NEO
TOOLS

neo-tools.com

NEO
TOOLS